

**Publikacja wniosków o ochronę określeń tradycyjnych zgodnie z art. 30 rozporządzenia Komisji (WE) nr 607/2009 ustanawiającego niektóre szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w odniesieniu do chronionych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, określeń tradycyjnych, etykietowania i prezentacji niektórych produktów sektora wina**

(2018/C 51/08)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosków zgodnie z art. 37 rozporządzenia Komisji (WE) nr 607/2009 <sup>(1)</sup>. Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie dwóch miesięcy od daty niniejszej publikacji.

WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„OPOLO”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1642

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

**Nazwa:** Opolo

„Opolo” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. b) rozporządzenia Parlamentu europejskiego i rady (UE) nr 1308/2013 <sup>(2)</sup>.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

**Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Opolo” można stosować w odniesieniu do win o chronionych nazwach pochodzenia „Primorska Hrvatska”, „Hrvatska Istra”, „Hrvatsko primorje”, „Sjeverna Dalmacija”, „Dalmatinska zagora” i „Srednja i Južna Dalmacija”, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

**Kategorie produktów winiarskich**

Wino zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 1.

**Definicja**

„Opolo” to określenie tradycyjne, którego stosowanie jest dozwolone w odniesieniu do niemusującego wina różowego o dominującym bukicie owocowym, produkowanego wyłącznie z czerwonych winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina, w odniesieniu do których stosuje się określenie tradycyjne „Opolo”, są produkowane przy użyciu technologii wykorzystywanej do produkcji win białych i mają minimalną rzeczywistą zawartość alkoholu 11 % obj. Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi 12 000 kg/ha. Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe. Barwa win „Opolo” może być różna – od jasnoróżowej do intensywnie różowej.

WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„VRHUNSKO VINO S KONTROLIRANIM ZEMLJOPISNIM PODRIJETLOM (VRHUNSKO VINO KZP)”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1645

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 193 z 24.7.2009, s. 60.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

**Nazwa:** Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP), ewentualnie uzupełniona określeniem:

- Arhivsko vino: w przypadku win przechowywanych w piwnicy przez pięć lat lub dłużej, z czego przez co najmniej trzy lata w butelkach.
- Desertno vino: w przypadku win otrzymywanych z przetwarzania winogron przejrzałych lub suszonych bez dodawania żadnych substancji, o naturalnej zawartości alkoholu nie mniejszej niż 16 % obj. oraz rzeczywistej zawartości alkoholu nie mniejszej niż 9 % obj.
- Kasna berba: w przypadku win otrzymywanych z przejrzałych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 94° w skali Oechsle.
- Izborna berba: w przypadku win otrzymywanych wyłącznie ze specjalnie wyselekcjonowanych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 105° w skali Oechsle.
- Izborna berba bobica: w przypadku win otrzymywanych z wyselekcjonowanych i przejrzałych winogron dotkniętych pleśnią *botrytis*, o minimalnej naturalnej zawartości cukru 127° w skali Oechsle.
- Izborna berba prosušenih bobica: w przypadku win otrzymywanych z wyselekcjonowanych owoców przejrzałych winogron o minimalnej naturalnej zawartości cukru 154° w skali Oechsle.
- Ledeno vino: w przypadku win otrzymywanych z winogron zebranych w temperaturze  $-7^{\circ}\text{C}$  lub niższej i przetwarzanych w stanie zmrożenia, o minimalnej naturalnej zawartości cukru 127° w skali Oechsle.

„Vrhunsko vino KZP” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

#### **Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

#### **Kategorie produktów winiarskich**

Wino zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 1.

#### **Definicja**

„Vrhunsko vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Vrhunsko vino KZP)” jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, dozwolonego do stosowania w odniesieniu do win wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Naturalna zawartość alkoholu w tych winach nie może być niższa niż:

- 10 % obj. w strefie B,
- 10,5 % obj. w strefie CI,
- 11 % obj. w strefie CII.

Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi:

- 10 000 kg/ha (6 000 l/ha) w strefie B,
- 11 000 kg (6 600 l/ha) w strefach CI i CII.

Wzbogacanie, zakwaszanie, odkwaszanie i słodzenie są niedozwolone. Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe. W zależności od stopnia dojrzałości winogron oraz procesów produkcji i dojrzewania wina mogą być stosowane następujące określenia dodatkowe:

- Arhivsko vino
- Desertno vino
- Kasna berba
- Izborna berba
- Izborna berba bobica
- Izborna berba prosušenih bobica
- Ledeno vino.

## WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„KVALITETNO BISER VINO”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1639

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

**Nazwa:** Kvalitetno biser vino

„Kvalitetno biser vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

**Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Kvalitetno biser vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win półmusujących o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

**Kategorie produktów winiarskich**

Wino półmusujące zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 8.

**Definicja**

„Kvalitetno biser vino” jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, dozwolonego do stosowania w odniesieniu do półmusującego wina otrzymanego z win gatunkowych, młodego wina w trakcie fermentacji, moszczu winogronowego lub moszczu winogronowego w trakcie fermentacji, wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina oznaczone określeniem tradycyjnym „Kvalitetno biser vino” muszą mieć całkowitą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 9 % obj. oraz rzeczywistą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 7 % obj. Nadciśnienie spowodowane obecnością endogenicznego dwutlenku węgla w roztworze nie może wynosić mniej niż 1 bar ani więcej niż 2,5 bara przy przechowywaniu w zamkniętych zbiornikach w temperaturze 20 °C.

## WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„MLADO VINO”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1641

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

**Nazwa:** Mlado vino

„Mlado vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. b) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

**Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Mlado vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

**Kategorie produktów winiarskich**

Wino zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 1.

**Definicja**

„Mlado vino” to określenie tradycyjne dozwolone dla win wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera* zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014), których proces fermentacji został całkowicie lub częściowo zakończony. Wina opatrzone określeniem tradycyjnym „Mlado vino” muszą być wprowadzone na rynek do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym zebrano winogrona.

WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„VRHUNSKO PJENUŠAVO VINO”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1644

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

**Nazwa:** Vrhunsko pjenušavo vino

„Vrhunsko pjenušavo vino” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

**Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Vrhunsko pjenušavo vino” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win musujących o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

**Kategorie produktów winiarskich**

Wino musujące zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 4.

**Definicja**

„Vrhunsko pjenušavo vino” jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia” używanego w odniesieniu do win musujących otrzymanych drogą pierwszej fermentacji alkoholowej ze świeżych winogron lub moszczu oraz drugiej fermentacji alkoholowej z win odpowiednich do celu otrzymania win gatunkowych lub wysokogatunkowych wytwarzanych z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina musujące oznaczone określeniem tradycyjnym „Vrhunsko pjenušavo vino” muszą mieć rzeczywistą zawartość alkoholu nie mniejszą niż 10 % obj., a nadciśnienie spowodowane obecnością endogenicznego dwutlenku węgla w roztworze nie może wynosić mniej niż 3 bary przy przechowywaniu w zamkniętych zbiornikach w temperaturze 20 °C.

WNIOSEK O OCHRONĘ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

**„KVALITETNO VINO S KONTROLIRANIM ZEMLJOPISNIM PODRIJETLOM (KVALITETNO VINO KZP)”**

**Data otrzymania:** 17 maja 2013 r.

**Język wniosku:** chorwacki

**Numer ref. sprawy:** TDT-HR-N1640

**Wnioskodawca:**

Ministerstwo Rolnictwa  
Ulica grada Vukovara 78  
HR-10000 Zagrzeb  
CHORWACJA

**Nazwa:** Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP), ewentualnie uzupełniona określeniem:

- Mlado vino: o ile jest to wino wytwarzane z winogron zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014), którego proces fermentacji może być całkowicie lub częściowo zakończony i które jest wprowadzane na rynek do dnia 31 grudnia roku kalendarzowego, w którym zebrano winogrona.
- Arhivsko vino: o ile jest to wino przechowywane w piwnicy przez co najmniej pięć lat, z czego ostatnie trzy lata w butelkach.
- Desertno vino: o ile jest to wino otrzymywane z winogron przejrzałych lub suszonych, jego naturalna zawartość alkoholu jest nie mniejsza niż 16 % obj., a rzeczywista zawartość alkoholu jest nie mniejsza niż 9 % obj.

„Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” to określenie tradycyjne zgodnie z art. 112 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

**Język określenia tradycyjnego:** chorwacki

#### **Wykaz odnośnych chronionych nazw pochodzenia lub chronionych oznaczeń geograficznych**

Określenie tradycyjne „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim (Kvalitetno vino KZP)” może być stosowane w odniesieniu do wszystkich chorwackich win o chronionej nazwie pochodzenia, spełniających wymogi dotyczące stosowania tego określenia tradycyjnego.

#### **Kategorie produktów winiarskich**

Wino zgodnie z definicją podaną w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013 załącznik VII część II punkt 1.

#### **Definicja**

„Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim (Kvalitetno vino KZP)” jest synonimem określenia „chroniona nazwa pochodzenia”, służącego do opisu win wytwarzanych z winogron z zalecanych odmian *Vitis vinifera*, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie krajowego wykazu certyfikowanych odmian winogron (Dziennik Urzędowy nr 53/2014). Wina opatrzone określeniem tradycyjnym „Kvalitetno vino s kontroliranim zemljopisnim podrijetlom (Kvalitetno vino KZP)” muszą mieć całkowitą naturalną zawartość alkoholu nie mniejszą niż:

- 8,5 % obj. w strefie B,
- 9,0 % obj. w strefie CI,
- 9,5 % obj. w strefie CII.

Maksymalna wydajność przy produkcji tych win wynosi:

- 11 000 kg/ha (7 700 l/ha) w strefie B,
- 12 000 kg/ha (8 400 l/ha) w strefach CI i CII.

Badanie analityczne i organoleptyczne jest obowiązkowe.

---